



AORO

Stenografio Internacia.

Lernolibro por uzo en la lingvoj Esperanto, Angla, Franca,
Germana, Rusa, Hispana

de

Rudolf Sprotte.



Antaŭaj Rimarkoj.

1. En stenografio oni ne diferencigas inter literoj «grandaj» [A, B, C, D] kaj «malgrandaj» [a, b, c, d].

2. La literoj stenografiaj diferencas inter si ne nur per formo, sed ankaŭ per pli-malpli da longeco aŭ alteco.

La alteco de la literoj Aoraj por n, z, b, g, c, h, d, l estas nomata «unu ŝtupo». Do oni nomas

la dritajn literojn: **plenŝtupaj.**

j, s, p, k, v, t, r: **subŝtupaj.**

m, f, ĥ, ŝ, ĵ, ĉ, ĝ: **traŝtupaj.**

3. Oni kutimiĝu al skribo oblikva, ĉar ĝi estas pli flue skribebla ol skribo kruta.

4. Personoj, kiuj havas tielnomatan «pezan» aŭ «malfacilan» manon, uzu por la komenca ekzercado paperon liniitan, po-dulinie; ili skribu do tiel, ke la «plenŝtupaj» literoj staru nepre inter la du linioj, kaj povos tiam facile diferencigi la tri gradojn de alteco.

5. La paragrafoj 1—6 de l'Esperanta parto valoras ankaŭ por ĉiu, kiu volas aori en iu alia lingvo ajn.



Rudolf Sprotte,
elpensinto de la internacia stenografio Aoro.

I. La literoj Aoraj.

Vokaloj: i e o a u _

Konsonantoj: l, r, s, p, t, h, v, c, l, r
 n j z s b p g k d t h v c l r
 m ŝ ĵ ĉ ĝ f ĥ

Specialaj signoj por oftaj son-kunmetoj:

aj oj eŭ aŭ sc kv sp ŝp.

II. La fundamentaj reguloj.

1. La ĉefa, karakteriza direkto de la konsonantoj estas suben; tiu de l'vokaloj estas aŭ supren aŭ horizontala.

2. Kunmetu la literojn Aorajn senpere! Precipe observu la manieron, kiel oni almetas r l a o post konsonanton: oni faras ĝin tiel, ke la tuta kunmeto rondiĝas iom.

l b l br l bl l ba l bo l bra l bre
 ~ t ~ tr ~ tl ~ ta ~ to ~ taj ~ toj.

Diferencu ĉiam bone inter

e ro e ra e roj e raj
 kaj e ko e ka e koj e kaj.

Legu kaj kopiu: *h* meti, *h*metis, *h*o metas,
*h*o metita, *l*o moroj, *u*o Aoro, *a*o paro, *u*
petata, *a*o peto, *l*o amo, *g*o atleto, *a*o jaro, *s*o pri,
*u*o tritiko, *ŝ*o ŝpari, *q*o paca, *u*o Azio, *l*
ŝipo, *u*o Rudolfo, *u*o Eŭropo, *l*o Ameriko,
*u*o Usono, *e*o Paŭlo, *g*o kameloj, *u*o trezoro,
*l*o minejo, *h*o Ĥinujo, *u*o raŭka.

3. La rondliteroj *o* r kaj *o* l havu turndirekton
tute laŭ oportuno. Memoru precipe kunmetojn kiel

*o*rk *o*lk *o*rb *o*lb *o*ls *o*rc *o*rg *o*lê ktp.

Ekzemploj: *l*o morgaŭ, *u*o nervoj, *a*o polvo, *a*
alta, *l*o zorga, *u*o Varsovio, *a*o perloj, *e*
polko, *e*o kirlo, *u*o turboj, *l*o arbaro, *q*
serĉi, *q*o burĝo, *h*o marto, *e*o korniko, *l*
verkadas.

4. Supren-irantaj strekoj, se ili najbariĝas,
estu distenataj per nodo punktforma:

o ree, *l* frue, *u* heroe, *o* balai, *o*l treega.

Legu kaj kopiu: *L v u s t u r o n , b l z*
o r , o o o s r h e e , e t z y a o a
u u u . l n o r e n e l o o l r e l
a l v o z h o r , e l u o , e l o e , l u
t p , u o r y l e s t o n e s f l
r h r u o n o r n e o l v o r . z o u
l u s o h r e o r ! . . . L u e s
h e t o e b u r u l e h e ? n , z o r !

5. Oni skribu / n kaj / m post supren'strekoj kvazaŭ plilongigon, en la sama direkto:*)

o, ŝon, ŝom; i, in, im ktp.

Ekz.: *e*oron, *ŝ*iam, *ŝ*jam, *ŝ*mem, *ŝ*jen,
*ŝ*jena, *ŝ*sen, *ŝ*sendas, *ŝ*sentanta, *ŝ*vendinte
*ŝ*patenta, *ŝ*sin, *ŝ*sinjoron, *ŝ*zinka, *ŝ*vango,
*ŝ*ajn, *ŝ*dankas, *ŝ*dancas, *ŝ*demandant-
*ŝ*ajn, *ŝ*Henriko, *ŝ*leŭtenanto, *ŝ*bronza,
*ŝ*nimfon, *ŝ*pensas, *ŝ*Zamenhofs
*ŝ*Esperanto, *ŝ*intensiva, *ŝ*trinkas, *ŝ*kan-
*ŝ*vaso, *ŝ*bondeziro, *ŝ*demonajn.

*) Tiu regulo estas precipe por la okazoj, kiam n aŭ m estas je fino de silabo aŭ vort-radiko.

6. La duon-rondo \sim t povas, post subenstrekoj, esti almetata senpere maldekstren, sen interrompo:

ρ k, ρ kt; γ s, γ st; ρ p, ρ pt; \int f, \int ft; \int ŝ \int ŝt ktp.

Ekz.: \int ofte, \int ŝtono, \int Aŭgusto, \int funto,

\int Egipto, ρ estro, \int ĝuste, \int hejtis, \int

optimistoj, ρ monstrojn, \int fenestro, ρ post.

7. La pronomojn kiuj finas per i, kaj la unusilabajn vortetojn kiuj finas per e, oni mallongigu, skribante nur la komencan literon de ili:

\int mi, \int ni, γ ci, \sim vi, \int ĝi, \sim ili, \sim oni, \sim de, \int

ĉe, ρ je, ρ ke. Sed diferencu jene: \int ni \int ne, γ si

γ se, \sim vi \sim ve!

8. En la vortetoj kiuj finas per -iu(jn) -io(n) -ia(jn) -ie(n) -iel -ies -ial -iam -iom, oni neskribu la mezan i. Sed, pro klareco, metu la skribatan parton iom sub la linion:

\int miajn, ρ sian, \sim via, ρ lia, ρ alia, \int tiajn, ρ

kiam, \int tiam, \int ĉio, \sim tiu, \int ĉiujn, \int nenian, ρ

tial, \int tiom, \int nenion ktp.

9. En rapida skribado oni povas skribi:

1) γ [sr] anstataŭ str aŭ skr.

2) 217 anstataŭ 318 post aliaj konsonantoj, do
precipe en la kunaĵoj ne re ne nĉ nĝ ke :

la majstro, oar, li skribas, ŭ montra, ŝe
principo, ĝ akcento, -2m oni sukcesas, ĵ
ĝi nuanciĝas, v dancanta, r sensenca, L
fianĉo, W manĝanta, A pinĉi.

Fino de la Reguloj por Esperanto.

oh [reerjed 28!]
ne re re re re re re re re re re re
re re, re re, re re, re re re re re
oh. ne re re re re re re re re re
re re re re re re re re re re re
re re re re re re re re re re re
re re, re re, re re re re re re re
re re re re re re re re re re re
re re re re re re re re re re re
re re!

Aldono al la Esperanta parto, por progresintoj.

Kiam oni skribas, per la simpla Aoro, pli ol 100 silabojn en la minuto, tiam oni povas komenci, lerni iom post iom la sekvontajn skribmanierojn mallongigitajn, nomatajn «Sigloj».

Sigloj por Esperanto:

... ad . . .	far(as)	malgraŭ
ad	for	mult . . .
al	— ĝi*)	nur
ankaŭ	— ĝin*)	per
ankoraŭ	ĝis	parol(as)
antaŭ	granda	por
anstataŭ	hav(as)	pro
aŭskult	help(as)	preskaŭ
baldaŭ	hodiaŭ	ob . . .
certa	. . . iĝ(as)	respond(as)
ĉar	inter	sci(as)
ĉi	kaj	sed
ĉirkaŭ	kelk . . .	sub
dum	kon . . .	super
ebl	kun	sur
eks . . .	kvankam	tra, tro
ekz . . .	la . . .	trov
ekzemplo	lingv(o)	trans
est(as)	mal	unu

*) Tiu signo valoras nur, se „ĝi“ estas post alia vorto facile alskribebla.

Vortligoj tre oftaj povas esti skribataj kune, kvazaŭ unu vorto: *ĉi tie, tie ĉi, - tiuj ĉi, tiujn ĉi, ĉi tion, de l', al la, tra la, en la, en ĝi, kaj ĝi, tra ĝi, respondas ĝin, ĉiam ĝi helpas ĝin, ktp.*

«La Espero»

(himno Esperantista, de D^{ro} L. L. Zamenhof)

aorita kun uzo de sigloj.

1. Unu, dua, tri, ĉi tie, tie ĉi, tiuj ĉi, tiujn ĉi, ĉi tion, de l', al la, tra la, en la, en ĝi, kaj ĝi, tra ĝi, respondas ĝin, ĉiam ĝi helpas ĝin, ktp.

2. Unu, dua, tri, ĉi tie, tie ĉi, tiuj ĉi, tiujn ĉi, ĉi tion, de l', al la, tra la, en la, en ĝi, kaj ĝi, tra ĝi, respondas ĝin, ĉiam ĝi helpas ĝin, ktp.

3. Unu, dua, tri, ĉi tie, tie ĉi, tiuj ĉi, tiujn ĉi, ĉi tion, de l', al la, tra la, en la, en ĝi, kaj ĝi, tra ĝi, respondas ĝin, ĉiam ĝi helpas ĝin, ktp.

ĉi tie, tie ĉi, tiuj ĉi, tiujn ĉi, ĉi tion, de l', al la, tra la, en la, en ĝi, kaj ĝi, tra ĝi, respondas ĝin, ĉiam ĝi helpas ĝin, ktp.

AORO ANGLA.

ENGLISH.

§ 1. One writes only the sounds which are pronounced, without taking into consideration the English spelling. For instance you omit the l in: „calm, talk, walk”, the gh in „eight, night”, the t in „often, hasten” etc.

§ 2. The difference between long and short vowels being of the greatest importance, Aoro denotes the long vowels: „by means of a thick point“ at the beginning of their letter signs.


















Short vowels:

/ e: *h* get, *g* left, *l* men, *s* sentence.
 — i: *o* fill, *h* fish, *h* ships, *w* wit.
 ✓ a (ä): *v* hand, *v* attack, *u* man, *o* battle.
 — o: *o* forgot, *o* lost, *v* swamp, *h* fox.
 — u: *h* good, *o* full, *h* should, *u* put.
 / „œ”: *v* young, *o* love, *v* summer, *o* run.

Long vowels (see § 3):







✓ e, ey: *v* there, *o* race, *h* native, *o* game.
 — i, ee: *h* chief, *o* field, *g* sleep, *v* sea.
 ✓ a(r): *o* barn, *o* calm, *h* father, *v* dark.
 — o(r): *v* story, *o* bawl, *v* talk, *o* brought.
 — u: *v* sure, *v* drew, *g* room, *o* rule.
 — œ(r): *h* journey, *u* earn, *o* work.

Diphthongs:










—	yu:		use,		Tuesday,	
—	ou:		ocean		shoal,	
—	au:		town,		mountain,	
✓	ay:		time,		nice,	
✓	oy:		boy,		point,	
					royal,	
						

Consonants: 1 n 1 y 2 z, s 2 ss, c, s 1 b
 1 p 1 g 1 k, c 1 d 1 t 1 l 1 or 1 th 1 h
 1 v 1 w 1 m 1 f (ph) 1 sh 1 ch 1 j (g)
 2 sp 1 qu 2 sw 2 tw 2 dw.

§ 3. When a long vowel follows a consonant the above mentioned sign can be shewn on the downstroke of the consonant. In this way the consonant is rather thicker than usual.

For instance, instead of  bā,  nō,  ti you obtain the following forms:  bar,  now,  tea.

§ 4. In unaccented syllables, one pronounces the vowel almost like an e. On account of this one writes in Aoro:

	fountain,		ocean,		usually,
	parliament,		puncheon,		Armenian,
	iron,		disappear,		impetuously.

§ 5. The vowel may be omitted:

1. in the endings -ned, -med,
2. in all unaccented syllables which end in r or l

mantel,
 manner,
 royal,
 pleasure,
 doctor,
 farmer,
 pyramidal.

Abbreviations (Grammalogues):

-able, -ible	have, has	such
-age, -idge	had	super
after	him	that
all O, (almost)	into	the
already	is	thing
also	his	think
and	-(i)sme	this
are	its	thus
at	must	to
between	-ness	told
but	-iness	trans
call	not	un . . .
cannot	n't	under
could	of	very
did	old	was
do, does	once	what
ex-, exc-	one	which
example	other	who
first	put	whom
from	shall	with
great	stand	without

Copy the following words: *W* beans, *l* win,
h bed, *h* getting, *l* grew, *ent* writing,
st drink, *e* loud, *n* enough, *W* basin, *z*
start, *st* sleep, *l* punch, *n* eyes, *l* when,
o will, *l* wake, *st* week, *st* quench, *z* every,
st swamp, *n* except, *h* morning, *h* haste,
h minute, *h* chiefly, *z* destroy, *o* world,
n said, *n* wood, *z* stood, *h* heart, *o* late,
h beauty, *st* thank, *n* sad, *st* drift, *st*
again, *st* please, *z* sir, *l* pen, *h* mistake,
st double, *e* follow, *o* leave, *st* tennis,
h garden, *z* war, *o* railway, *st* inform.

Read and copy the following text (translation see page 32):

Handwritten text, likely a translation of a passage, appearing as a series of cursive scribbles.

AORO FRANCA.

FRANÇAIS.

Seuls sont écrits les sons prononcés; c'est ainsi que pour les mots comme «homme, beau, ils ont quitté, femme» etc., on agira comme si l'on écrivait «om, bo, ilzonkité, fam» etc.

Voyelles:

/ in ein ain, / ien, / on, / an en, / un eun, / oin.

Consonnes:

Exemples: essence, élément, téléphone,
 païen, Napoléon, centre, mangeant,
 poudre, s'appuyant, femme, rien,
 présent, arriver, on arrive, train,
 Amiens, chanvre, pauvre, manche,
 peau, pharmacien, bataille, pareil,
 aigu, pinson, pensant, point,
 ses plans, éventail, princesse, orient,
 frère, c'est juste, vol, bord.

Règles: 1. On peut omettre e dans les mots *me te se ce cet je le que de ne*: *me te se ce cet je le que de ne*: / 2: 70 p 71.

2. On peut omettre t dans *entre-, inter-, intro-*, et d dans *ndr.*

peindre, plaindre, moindre, répondrons, entrer, entretient, interpréter.

3. Dans l'écriture courante, on peut toujours mettre / au lieu de ~, p. e.

trait, éclairaient, maison, plaisir.

Abréviations.

-able, ible
 aujourd'hui
 aussi
 aussitôt
 avec
 av(ait)
 [avons
 [avez
 cela
 celle
 certain
 cet, cette
 chac
 [chacun
 comme
 comment
 du
 de la
 déjà
 encore
 ex-, exc-
 exemple

est-ce que
 grand
 il
 [il y a
 -(i)sme
 -ion, -ions
 -ional
 -ionaire
 jusque
 jour
 [journée
 [journal
 l, le
 les
 lorsque
 lui
 maintenant
 -ment
 [-mental
 [-mentaire
 monsieur

messieurs
 oui
 pro-
 pour
 par
 per-
 parler
 plusieurs
 pourquoi
 puisque
 quel
 quelque(s)
 quoique
 sur
 super-
 sub-
 -tif
 -tiv(e)
 tout
 toujours
 vu

Lisez et copiez: *על המלכות והעבודות והשליחות והתעוררות*

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

והתעוררות והתעוררות והתעוררות והתעוררות

AORO GERMANA. DEUTSCH.

Man schreibe möglichst lautgemäß, ohne indessen die Unterscheidung langer und kurzer Vokale (i ie ih; a aa ah usw.) zu berücksichtigen.

ferner schreibe man i (oder ü) statt y; I statt ph; k oder z statt c; f oder w statt v und dergl.

Vokale (Haarstriche):

i e o a u ö ä ü

Konsonanten (Abstriche):

b p g f d t s, ß, ff n m sch
 f ch l r h w z j

Besondere Zeichen für häufige Lautverbindungen:

ai, = ei eü, = äü au ts sp pf tsch dsch qu zw
 schw schm schm str spr spl

Regeln: 1. Man kann Doppelkonsonanten (tt, ff, mm) durch Verdickung ihres Abstriches, also durch stärkeres Aufdrücken beim Schreiben bezeichnen.

2. Man kann auslassen:

das e in den Schlußsilben -er -el -nes -mes und das r in „war wäre wurde worden, darf dürfen durfte, fort fordern vor sorgen morgen kurz Werk zwar“ und in allen davon abgeleiteten Wörtern; ferner in den Vorsilben „ver- zer- ver- pro-“ und in der Endsilbe -bar.

Beispiele: h Messe, e Beule, l man, d
nahm, l Mainz, v Hans, v Hansa, v Handel,
y harmlos, f schlecht, y Ansicht, d schnell,
z sprudeln, w dehnen, w treten, w Tinte,
M Mensch, M Menschenkind, l Charlotten-
burg, l Frau, l Frauenverein, l Schminke,
w betrügen, e quetschen, v Heinrich,
s erinn(e)re, s winsle, l München,
l Schwanz, v Qualm, l murmeln, y
jammert, y Scheinwerfer, l Melanchthon,
s bringt, s Strom, w vertrieben, s Amt,
w verstreichen, l Prophet, w permanent,
w vereinbaren, w zerstreuen, l scheinbar,
w Sensenmann, l verloren, w jeder,
l Vater, w wandelt; w r r r r =

eines Mannes Rede ist keines Mannes Rede.

Kürzungen.

ab C	groß P	-schaft ?
aber v	hat, hab- \	sie ?
als v	hatte \	find ?
[also Z]	-haft \	sich ?
Antwort X	-heit, -keit } —	selbst d
auf /	-(i)tät } —	solch ?
bald } C	-ig /	sprech- } 2
bar } C	-ion v	sprech- } 2
der o	[ional d]	sprach- } 2
die /	[ionar d]	Sprache } 2
das } ?	könn(en) P	-tum } —
daß } ?	-lich Q, P	-tüm } —
dem /	mit /	um —
den /	müss(en) /	und } —
des \	nach C	-ung } —
[dessen v]	nicht C	über —
dies } —	ob, ob- v	welch- d
dies.. } —	[ober v]	werd-, wird \
durch d	[oben v]	würd(e) &
ent... /	oder v	zu ?
etwa(s) ~M	Punkt S	zum ?
für } —	rück- o	zwischen v
führ- } —	-sal	
ge- 2	-sam } 2	
gegen /	-sammen } 2	

АОРЪ RUSA.

РУССКАЯ АОРЪ.

Согласныя:

о о ь ь / / р р / \ / /
 л р д т н м г к х в б п ф, ѳ

з / / / / / / / /
 ц, з, с ж ш ч щ й ь;

/...мн (въ началѣ слова), ъ св, ь тв, ѳ кв, / сп,
 / св, / жк, / шк, / ск, / жд, / шт, / зд,
 / ст, / мн, / шн, / чн, / жн; ѳ чesk....

Букву ѳ всегда можно опускать.

Гласныя:

о а и, і э, е ы у ю ё я

ай ой ое (въ концѣ слова).

Букву ь и мягкія гласныя слѣдуетъ выразить посредствомъ утолщенія предшествующей согласной. Напримѣръ:

во Гоголь, ве Харьковъ, в Игорь, а пью,
а баба, а пьемъ, за западь, а баранъ, а
гага, в ужась, у экзамень, а этажерка,
в частица, в домъ, з сынъ, ле мыло,
в, у поэма, о престоль, л чудо, к мука,
ч, ч дурно, з уши, а рука, з злой,
у время, в земля, в стоянка, в
миръ миръ, о овалъ, а ядро, у лучъ,
н, у сеймъ, в флейта, л читай, в спайка,
в, в край, в стройно, у пауза, в
усердіе, в тройка, в Фиміамъ.

Въ скорониси можно всегда писать / вмѣста ч /,
и / вмѣсто стр.

Можно всегда опужать согласкыя въ окончаніякъ
-тель, -оръ, -еръ.

Сокращекія для часто повторяющихся окончаній:
\ -ство, ~ -ость, -ность, \ -овка, -новка, з -ція,
р -никъ, р -графъ, * -ный.

Сокращения.

Без- /
благо- 8
болѣе 4
большой 6
был- /
будь /
весь, вс- \
всякій 7
вчера 7
впрочемъ 4
вы \
гдѣ /
даже 7
для /
друг- 2
еще /
здѣсь /
какъ /
какой e
кажд(ый)- 2

котор(ый)- 6
когда e
кто /
ли 0
маленькій 4
между /
меньше /
мало /
много /
мы /
ничего <
нѣтъ /
объ ~
одинъ, одн- 7
они /
передъ 6
про /
противъ /
сво(й) \

себя, -ѣ | 2 2
собой }
сегодня 2
скоро 2
такъ ~
также 7
теперь 2
тогда 7
только 2
тот /
ты ~
уже -
черезъ 6
чѣмъ /
чрез- /
что /
чтобы /
этотъ /
этого /

AORO HISPANA.















ESPAÑOL.











Vocales:

 i
  e
  o
  a
  u;
  ie
  ue
  au
  ui. uy
  ia
  io

detras de consonantes

















Consonantes:

 y
  n
  s
  z(c)
  p
  b
  c(qu)
  g(gu)
  t
  d
  v
  r
  l
  sc(squ)

 m
  j(g)
  f
  ch
  ñ
  str
  cu
  gu
  ll
  sp

SCR antes vocales.

Diminuciones para prefijos y desinencias:

 -able, -ible, -abil-, -ibil-.  ad-, -ad(o).
 (ante(s)).
  con-, com-.
  comp-.
  -dad, -idad.
 ex-, exc-.
  -ion, -cion.
  inter-, intr-.
 -(i)smo, -isim(o).
  -mento, -miento, -mente.
  per-.
 pro-.
  sub.
  super.
  tra(ns)-.

En la desinencia -or puede omitirse el o.

Ejemplos: emb considerable, emy conservación,
y visible, v terrible, r adepto, tu adjetivo,
r adhesión, go anterior, r adiestrado,
ra antepuerta, M antecedente, r anteojos,
em convidado, er convicción, ex conversión,
em conversación, ex compasión, p complementos,
el componible, v excedente, b^o excelencia,
k excepcionar, b^o excitabilidad, b^o exigüidad,
el extinguir, b^o exturbar, el^o intrigante,
el^o intrincamiento, m intervención, l nacion,
b^o internacional, b^o interlunio, m pesimismo,
v persona, p^o perplejidad, el programa,
b^o progresión, b^o prolijidad, b^o promesa,
v subvención, b^o substancia, b^o suscribir,
v traidor, v^o supervivencia, v^o superintendente,
b^o transmigración, b^o transmisible,
p^o esperanzado, em exhortador, v^o administrador,
v adherente.

Abreviaturas:

ahora \cup	gran(de) \emptyset	porque \cup
algo \emptyset	las \emptyset	puede \cup
alguno \emptyset	los \emptyset	pues \cup
antes \cup	magn- \cup	quier(e) \emptyset
cada \cup	much(o) \cup	respond(e) \cup
ciudad \cup	nosotros \cup	respuesta \cup
circ- \cup	nosotras \cup	Señor \emptyset
circum- \cup	nuestr(o) \cup	sub \cup
como \cup	ninguno \cup	super- \cup
del \cup	otr(o) \cup	sobre \cup
dia \cup	para \cup	tod(o) \cup
el \cup	pero \cup	un \cup
ella \cup	poco \cup	uno \cup
esta- \cup	por, pro-	

[Handwritten notes in cursive script, likely a student's practice or a personal glossary, covering the bottom half of the page.]

Traduko de la diverslingvaj Aoraĵoj specimenaj.

Paĝo 11: **Esperanto.**

Aoro superas la ceterajn stenografisistemojn per sia flueca rapidpovo, sia nepre certa relegebleco, facilega lernebleco, kaj precipe per absoluta taŭgo por plej diversaj lingvoj. Aoro ne havas la skribformojn bizarajn kaj groteskajn de la «sistemoj geometriaj», per kiuj malfaciliĝas tiomege skribo rapida kaj tamen klare legebla; sed la skribformoj Aoraj estas deprenitaj de nia ĉiutage kutima skribo. Aoro uzas nur malofte kaj por okazoj ne tro gravaj la diferencigon inter strekoj dikaj aŭ maldikaj, kiu havas ja tiel gravan rolon precize en la sistemoj plej konataj, sed kiun oni preskaŭ tute ne povas fari je trea rapido aŭ per nebontaŭga skribilo. Aoro estu stenografio ĉiulingva. Por universala disvastiĝo helpu ĝin unue la Lingvo Internacia Esperanto!

Paĝo 17: **ENGLISH — Angla.**

Aoro excels the other shorthand systems, by reason of the readiness with which it may be rapidly written; the certainty of its being correctly transcribed; the striking ease with which it may be learnt; and chiefly because of its great adaptability to the most diverse languages. Aoro does not contain the fantastical and whimsical outlines of the geometrical systems, which so greatly impede rapid, and at the same time legible writing; but its symbols are derived

from the elements of ordinary, natural handwriting. Except in a few unimportant instances, the system Aoro does not require those distinctions between thick and thin downstrokes, which play such an important part in the best known systems, but which are almost impossible to show in very rapid writing, or with an unsuitable writing instrument.

Aoro is intended to be serviceable for all languages: to spread it universally, let ESPERANTO help it in the beginning!

Paço 20: **FRANÇAIS — Franca.**

L'Aoro présente sur les autres systèmes de sténographie l'avantage de pouvoir être écrit avec une aisance et une rapidité plus grandes, relu avec une entière assurance, appris avec facilité, enfin et surtout il s'adapte parfaitement aux langues les plus diverses. L'Aoro n'offre pas les traits bizarres et grotesques des systèmes géométriques qui rendent si difficile une écriture à la fois rapide et claire, mais les traits qu'il emploie sont empruntés aux éléments mêmes de l'écriture courante. L'Aoro ne recourt que dans des cas exceptionnels et de peu d'importance à la distinction des jambages pleins et déliés qui, précisément dans les systèmes les plus répandus, joue un rôle considérable, bien que l'observation en soit souvent malaisée par suite de la rapidité de l'écriture ou de l'impropriété des instruments. L'Aoro veut être un système de sténographie applicable à toutes les langues et s'appuie tout d'abord, en vue de son expansion internationale, sur la linge universelle: Esperanto.

Paĝo 24: **Deutsch — Germana.**

Aoro übertrifft die anderen Kurzschriftsysteme durch vier Haupteigenschaften: es ist äußerst handlich im Gebrauch, mit voller Sicherheit wiederzulesen, sehr leicht zu erlernen, und es eignet sich vortrefflich für die verschiedenartigsten Sprachen. — Aoro besitzt nicht die bizarren, grotesken Schriftzüge der „geometrischen Systeme“, die es so sehr erschweren, zugleich schnell und doch deutlich lesbar zu schreiben; vielmehr sind die Aoro-Schriftzüge den Elementen unserer gewöhnlichen Kurrentschrift entlehnt. — Aoro bedarf auch nur in vereinzelt und nicht allzu wichtigen Fällen der Unterscheidung starker und schwacher Grundstriche, die ja gerade bei den bekanntesten Systemen eine so wesentliche Rolle spielt, und die doch bei sehr eiliger Schrift oder bei ungeeignetem Schreibmaterial kaum innezuhalten ist. — Aoro soll eine Kurzschrift für alle Sprachen sein. Zu internationaler Verbreitung ver helfe ihm zunächst die Weltsprache Esperanto!

Paĝo 28: **Rusa.**

„Aoro“ превосходить другія система 1) лёгкостью и плавностью письма, 2) удобочтимостью, 3) лёгкостью изученія и 4) возможностью примѣненія къ другимъ языкамъ. „Aoro“ не имѣетъ сложныхъ и странныхъ геометрическихъ ликій, столь затрудняющихъ скорое и отчетливое письмо. Формы

письма „Аоро“ заимствованы изъ обыкновеннаго шрифта и только въ рѣдкихъ случаяхъ приходится прибѣгать къ толстымъ и тонкимъ нажимамъ, которые играютъ въ другихъ системахъ очень важную роль, и которыхъ при скоромъ писмѣ и, въ особенности, при плохомъ перѣ невозможно выполнить. „Аоро“ пригодна для стенографирования на всѣхъ языкахъ, и для международного распространенія ей поможетъ главнымъ образомъ международный языкъ Эсперанто.

Paño 31: ESPAÑOL — Hispana.

El Aoro presenta sobre los otros sistemas de estenografia la ventaja de poder escribirse con mayor facilidad y rapidez, releerse con entera seguridad y aprenderse facilmente y sobre todo la de poderse adaptar perfectamente à los más diferentes idiomas. — El Aoro se ha despojado de los extravagantes y grotescos rasgos de los «sistemas geométricos» que tanto dificultan la rapidez y claridad de la escritura, sinó que los trazos que emplea estan extractados de los mismos elementos de nuestra escritura ordinaria. — El Aoro sólo en casos accesorios y poco frecuentes, insiste en la distinción de trazos finos y gruesos que, por cierto, desempeñan tan importante papel en los más extendidos sistemas, á pesar de su difícil conciliación con la rapidez de la escritura y la imper-

fección de los instrumentos. — El Aoro está, pue llamado á ser el sistema estenográfico de todos los idiomas, y por lo mismo, se sirve en sus comienzos para su propagación, de la universalidad que ha obtenido la lengua internacional Esperanto.

Al ĉiuj Aoranoj!

Kiam Vi lernis uzi Aoron por iu ajn lingvo, bonvolu sciigi Vian nomon kaj adreson al la

AORO-CENTREJO TUTMONDA,

en Budapest, IX., Üllői-ut 59

por faciligi la kalkuladon de niaj anoj.

La tie samloke aperanta monata revuo «**La Verda Standardo**» [jarkosto 4 Kronoj = 1,69 Sm.] publikigas en sia „fako por stenografio“ en ĉiu numero artikolon kaj sciigojn pri Aoro, pri ĝia praktiko kaj teorio, ĝia taŭgo kaj aplikado al plej diversaj idiomoj, kaj pri ĝia progresado. Ĉiaj demandoj pri Aoro estas volonte respondataj kaj preparolataj en tiu revuo, kun konstanta kunlaborado de S^{ro} Rudolf Sprotte. — Specimena numero kostas 40 helerojn = 0,30 Sm.

